



HEDDA GABLER

Av HENRIK IBSEN



Våre produkter

er av 1. classes råstoffer -
framstillet i de mest moderne
maskiner og sanitære lokaler

Våre varer fås i alle samvirkelag

PRODUKSJONSLAGET SAMHOLD



Stavangerske

Vi underholder regelmessig rutefart med passasjer- og lasteskip langs hele den norske kyst.

Som representant for SAS reserverer vi plass og utsteder billetter til alle internasjonale luftruter.

finn din

3 MODERNE TOALETTSÅPER

3 farger og parfymer



Velg en type for Deres
personlige smak

ET NORDKRONEN PRODUKT

Velkommen til



BYENS MAGASIN

En stor rolle -

Stavanger Staal

spiller våre kvalitetsprodukter for norsk industri. Lang erfaring og stor kapasitet har muliggjort et allsidig produksjonsprogram

Stangstål Smigods Støpestål Båndstål Magneter Hardmetall

STAVANGER ELECTRO-STAAALVERK A.S.
JØRPELAND

se teater



— også i **TV**



TEKNISK BUREAU 1/2

Øvre Holmegt. 18

Rogaland Teater 1963

HENRIK IBSEN

HEDDA GABLER

8. oppsetning

Premiere 28. oktober

I N N H O L D :

Bjørn Endreson :	
Både — og	9
Fra «Hedda»-prøve	11
Henrik Ibsen	13
Gjestene	14
Instruktøren	16
Teatermaleren	17
Programsidene	18
De medvirkende	21
Fra en samtidig kritikk	23
Tsjekov-turné	31
Neste på Teatret	33

Vi er stolte av

Gullkant - KAFFE

Fordi den er bedre —
og bare vi vet hvorfor



Mauritzens

MANUFAKTUR

UTSTYR

KONFEKSJON

Nozem Baade ²/₅

Etablert 1843

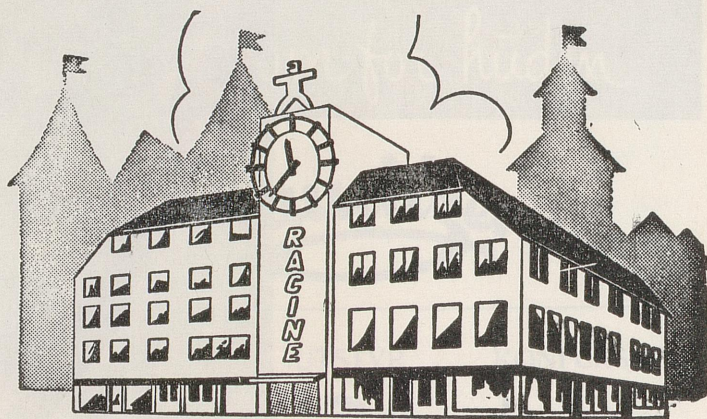
SENTRALBORD 20553

En festlig ouverture til en
☆ vellykket aften



SJOKOLADE FRA

MINDE



Joh. Rasmussen & Racine A/s

Byens ledende jernvareforretning

Østervåg 19—21

Både og

«My Fair Lady» var en varm og generøs dame som øste uforbeholdent til publikum og teater i en tid av sideblikksmoral og menneskelig og kunstnerisk forbehold. Øste ut sine svulmende rekorder av utgifter og inntekter og beileres antall så likegyldighetens og de mange opptattheters avgud ble stående å måpe midt i seierssikkerheten. Og vi sier uforbeholdent takk for overskuddet og neglisjerer for en eneste gangs skyld de som mener det bør spares på penger, følelser, latter og skjønnhet. Og holder for et sekund den drømmen i hånden at tilværelsen er skjønn hvis vi bare ikke var plaget av så mystiske og frydefulle lyster til å forstygge den — og kjenner i det sekundet at drømmen er virkelig — og kan bli virkelig igjen.

Men alle Ladier forvandler seg til Hedda Gabler. Slik er visst mennesket i vårt kulturmønster. Slik er derfor også vårt teater.

Alle har vi noe som er mørkt og lyst, noe som er galt og noe som er riktig. Teatret tar ikke noe standpunkt hva vi måtte velge å mene, mene å velge i all vår mulige mangfoldighet. For Teatret er mangfoldigheter det eneste viktige — bare galskap og riktighet skjer i skjønnhet. For Teatret er det aldri noe enten — eller, alltid et både — og.

Vi brobinder Lady og Hedda med de samme skuespillerne i hovedrollene som vi synes er poetisk riktig i og med at vi vel alle er Lady og Hedda selv om vi er svært ulike i hvem vi velger å si ut, hvem vi velger å kvele.

Ikke bare se igjen vår egen spillemaske i livet, men se hva vi muligens kunne ha vært og se hva andre er. Det er også Teater.

Velkommen til kontrasten.

Björn Enander

Visittkort
Takkekort
Innbydelser
Menyer
Brevpapir
Kvalitetsarbeide



STAVANGER LITHOGRAFISKE ANSTALT A.S

Velkommen til en hyggestund - - -
i SPISESALEN etter teatertid!

Hotellets 2 orkestre spiller til underholdning og dans.
Rimelige retter.
Selskapssnitter, og annen mat sendes gjerne til
Deres hjem.

Vennligst benytt Atlantic's service-telefon i Teatrets
vestibyle. Direkte linje til hovmesteren nr. 94!



Det er en fordel å reservere bord
på forhånd ved hovmesteren.



Den norske Creditbank

ORDNER ALT — OVER ALT — FOR ALLE



Fra arbeidsprøve : Guy Krohg, Pål Løkkeberg, Mona Hofland og Espen Skjønberg.

STAVANGER

FORSIKRINGSSELSKAP

Stavanger **VERKTOY & MASKIN** *Lager*
ERIK LUNDE

Øvre Holmegt. 16 — Sentralbord 29010

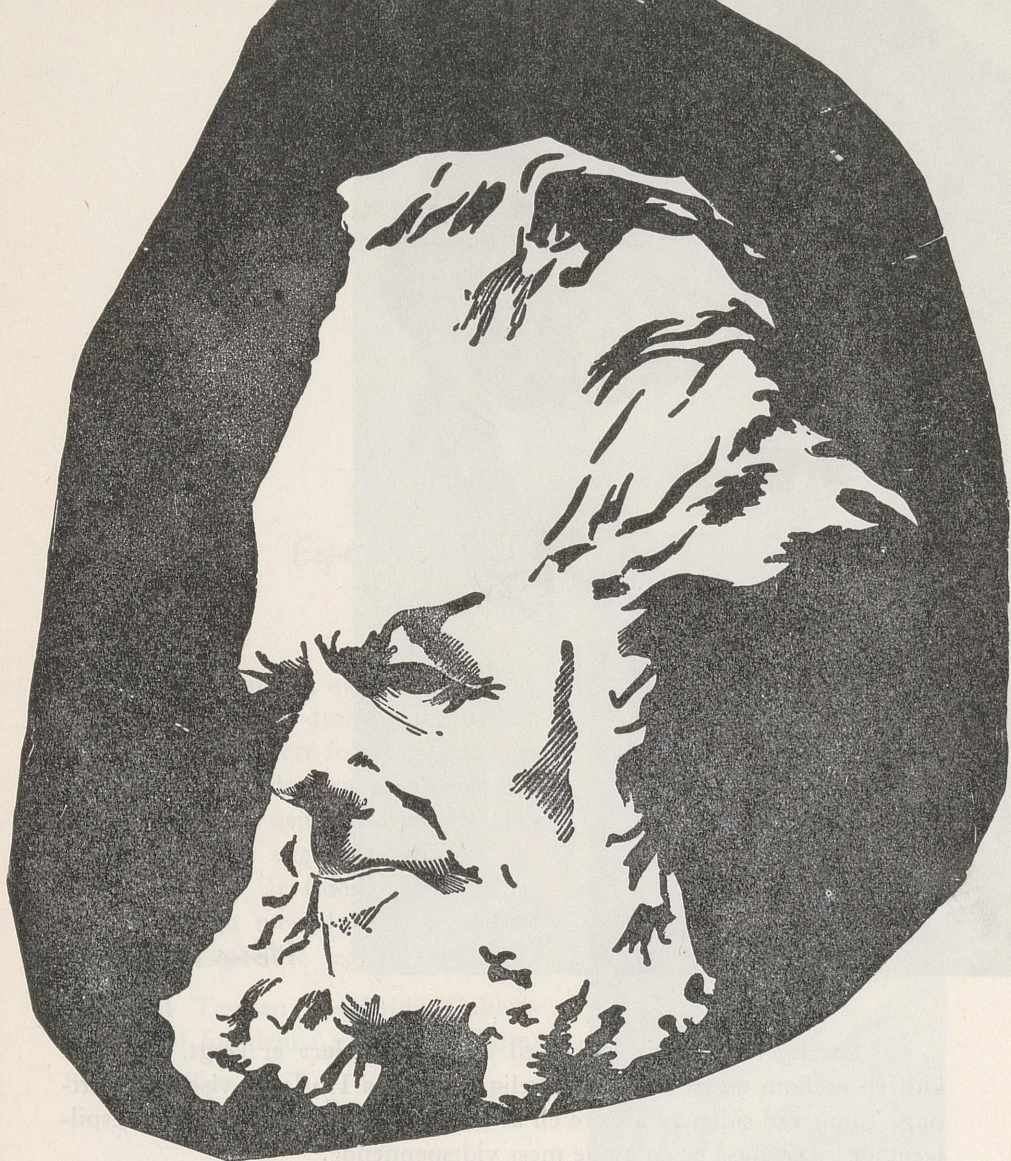
Avisen som hver dag bringer døgnetts nyheter i tekst og bilder og leses av mer enn 38 800 familier daglig. Les en god og fyldig avis. Les



Stavanger  *Aftenblad*

Notarialbekreftet netto-opplag for 1962: 38 839 aviser daglig.

 **STAVANGER** 
FORSIKRINGSSKAP 



HENRIK IBSEN

Det skulle kanskje være overflødig å presentere forfatteren av «Hedda Gabler». På den annen side vil kanhende en oppfrisking av visse data ha interesse for en del av publikum. Vi har derfor sakset følgende fra en leksikon-presentasjon :

Forts. side 27



Mona Hofland

Spranget fra «Fair Lady» til «Hedda Gabler» er langt. Når ikke kløften mellom de to er uoverstigelig for Mona Hofland, viser det nettopp at hun ved siden av å være en av norsk teaters aller fremste skuespillerinner i dag, også er en av de mest vidtspennende.

Mange er de betydelige roller Mona Hofland har spilt innen så å si alle de genrer scenekunsten omfatter. Hun har vekslet fra klassisk til moderne teater, fra tragedie til komedie og operette. At hun for første gang spiller Hedda, en av teaterlitteraturens aller største kvinne-roller, her ved Rogaland Teater, er en spesiell glede for oss.

Måtte det ikke bli for lenge til vi får se henne igjen her.

Espen Skjønberg

Drama fra vår tid, moderne lystspill, musical og Ibsen-drama har Espen Skjønberg presentert for Rogaland Teaters publikum i det drøye halvåret han har gjestet her i denne omgangen. Han har gjenerobret sitt publikum fra debutåret for 17 år siden. Og han har skaffet seg en mengde nye beundrere blant unge og eldre teatergjengere.

Jørgen Tesman i «Hedda Gabler» blir farvel for denne gangen. Velkommen tilbake — snart!





Instruktøren

Film, fjernsyn og teater er instruktøren Pål Løkkebergs virkefelt. Ennå på vei mot de tredve år har han rukket å etablere seg som en av de fremste blant våre instruktører på sine felt, en av de aller mest interessante blant de unge.

Det begynte med filmen. Pål Løkkeberg studerte film ved film-instituttet i Paris (1955–57) og virket som filminstruktør i Frankrike og Algerie (1958–59) ved innspilling av en rekke dokumentarfilmer. Vel hjemkommet til Norge i 1960 laget han bl. a. kortfilmen «Treklang» med pianistene Kjell Bækkelund, Robert Levin og Kåre Siem.

Hans første fjernsynsoppsetning samme år var «Apollon fra Bel-lac» av Jean Giraudoux. Siden er det blitt en lang rekke instruktøropp-gaver i fjernsynet, bl. a. «Hughie» av O'Neill, «Prosessens» av Kafka og «Nedjma» av algireren Kated Yacine. Hans siste fjernsynsoppsetning ble sendt nå nylig. «Krapps siste spole» av Samuel Beckett.

Pål Løkkebergs første oppsetning på scenen var «Den store Kean» på Oslo Nye Teater i 1961. Etter «Hedda Gabler» går han løs på Dürren-matts «Fysikerne» som skal opp ved Den Nationale Scene i Bergen.

Hvoretter nye oppgaver venter ham i fjernsynet, foruten at han forbereder sin første helaftens spillefilm som skal lages til våren. Mellom



Teatermaleren

Maleren Guy Krohg er kjent i Rogaland. Hadde man ikke kjent ham som maleren og teatermaleren fra Oslo, Bergen, Stockholm, København og andre steder så hadde man ihvert fall kjent ham som den som dekorerte Krematoriet i Stavanger.

Utsmykkingen av Krematoriet var den første selvstendige dekorasjonsoppgave den da 22 år gamle maler hadde fått seg overdradd. Med fransk mor og norsk far var Guy Krohg oppvokst i Frankrike og hadde skolegangen unnagjort da han som 19-åring kom til Norge i 1936. Her gikk han tegneskole og laget sine første teaterdekorasjoner i Oslo i 1937. Det var til «Kjøbmannen i Venedig».

Utsmykkningsoppgaven for Krematoriet i Stavanger fikk han i 1939, og kom hit 8. april 1940. I stedet for å begynne arbeidet på Eiganes, ble han i første omgang med i krigen. Ble tatt til fange i Dirdal og var internert i Bjergsted. De tre første krigsårene bodde Guy Krohg så i Stavanger.

Senere har han pendlet mellom Frankrike og Norge, og mellom maleri, grafikk og teaterdekorasjon. Fjernsynet har han også arbeidet med. Guy Krohg og Pål Løkkeberg samarbeidet om oppsetningen av «Nedjma» av algireren Kateb.

— Jeg tror kombinasjonen maler og teatermaler kan være fruktbringende, sier Guy Krohg. Teaterdekorasjonen skal etter min oppfatning

HEDDA

Skuespill i fire akter

av

HENRIK IBSEN



Regi : PÅL LØKKEBERG

Dekorasjoner og kostymer: GUY KROHG

Regiassistent : Edith Ottosen

Inspisient : Alf Nordvang

Handlingen foregår i Tesmans v

Pause ette

GABLER

PERSONENE :

Jørgen Tesman	<i>ESPEN SKJØNBERG</i>
Fru Hedda Tesman	<i>MONA HOFLAND</i>
Frøken Juliane Tesman	<i>Guri Stormoen</i>
Fru Elvsted	<i>Anita Rummelhoff</i>
Assessor Brack	<i>Thor Inge Kristiansen</i>
Ejlert Løvborg	<i>Odd Furøy</i>
Berte	<i>Anbjørg Bræk</i>



villa i den vestlige del av byen.

er 2. akt.

Det kjente tyske piano

Thürmer.

kan De igjen få på det norske marked. Gedigen kvalitet, vakker utførelse, men en rimelig pris-klassen.



DAHL S

Merk adressen:
Lagårdsvegen 20 — Tlf. 24159

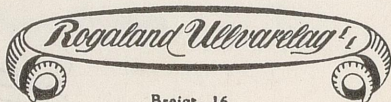
Autorisert Steinway & Sons forhandler
Medlem Norges Musikkhandlerforbund



— — sjølvsagt
frå

„Garnhyllene
i
Breigata”

— — eksponenten for
det store utvalet av det
beste i norsk garn.



Breigt. 16

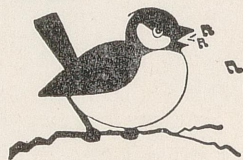


Tapet
Maling
Gulvbelegg

Norsk Hammerverk A.s

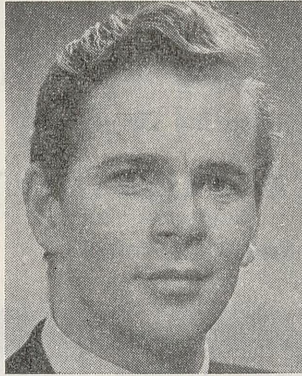
Butikken

Handelens Hus





Guri Stormoen



Odd Furøy



Anita Rummelhoff



GJEST : Anbjørg Bræk



Thor Inge Kristiansen



Edith Ottosen, (regiassistent)



Alf Nordvang, (inspisient)

RONSON gass-fyrtøy i stort utvalg
Beste servise for Deres fyrtøy i

HAVANA-MAGASINET A.s

Kirkegt. 1

Stedet for tobakk



**La tid og sted
bestemme antrekket**

I teateret, på konsert
eller restaurant — — —
velg blå-dress eller af-
tendress.

Det er alltid korrekt
og elegant — til glede
for Deres dame — det
øvrige publikum og
ikke minst for Dem
selv.

Kontakt **GRUDES**
når det gjelder festklær
— det anerkjente kva-
litetsmerke.



Vestagården
og Kirkegt. 24



Brødrene Pedersen **as**

GLASSMAGASIN

Etabl. 1876

Bredgaten 5 — Sentrallbord 21512 — Stavanger

KRITIKK



Da «Hedda Gabler» ble utgitt i desember 1890, ble det mottatt med stor spenning. Den skandinaviske utgaven ble trykt i 10 000 eksemplarer samtidig som det ble sendt ut utgaver på engelsk, tysk og fransk, noe senere også en italiensk og en ungarsk.

Første opplag ble over alt praktisk talt revet bort. I fransk og engelsk presse ble boken slått opp som en litterær begivenhet av rang. Og de fleste europeiske hovedscener antok stykket omgående og satte det opp så fort det lot seg gjøre.

Urpremieren fant sted på Münchener Hoftheater 31. januar 1891 i nærvær av dikteren selv, så fulgte Helsingfors, Berlin, Stockholm, København og 26. februar Christiania Theater.

Men om offentligheten omfattet «Hedda Gabler» med stor interesse, så var kritikernes mottakelse for det meste kjølig forundret. Enestående blant de samtidige kritikere var Henrik Jæger som i imponerende grad oppdaget verdiene i det nye stykket og var i stand til å innordne det i en større sammenheng.

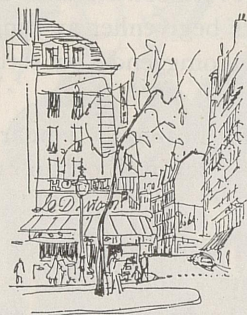
I fire kronikker i «Dagbladet» peker han på sammenhenger mellom «Hedda Gabler» og Ibsens tidligere skuespill som er frapperende skarpt sett av en samtidig. Og hans analyser pløyer forbløffende dypt.

Bl. a. påpeker han at vi i Hedda møter «en storstilet, rigt utrustet kvindeskikelse, der dels paa grund af forholdenes ugunst, dels paa grund af egen skyld er forkrøblet i sin udvikling, forvokset i sin stræben og forhærdet i sin vilje . . . fordi det ædleste i hendes natur dræbes og tilintetgjøres, uden at hun eier hverken den resignationens styrke eller den selvpoppgivelsens svaghed, der vilde bringe hende til at leve videre paa stumperne».

På den ene siden er Hedda Gabler damen av «det gode selskab». Det gode selskaps ideal er helt og holdent blitt hennes. «Konviniensens

Mester i mat

Grillen



**VICTORIA
HOTEL**

rimeligste
reise til
Paris

Besök vår „Place Pigalle”

FAGFOLK

omtaler våre kokker
som de beste

Vi bringer
V A R M M A T
delikate snitter —
smørbrød og snacks
over alt i byen.

Telefon 20 5 26

Les det først i



Rogulands **AVIS**

Vestlandets største morgenavis

baand er hende ikke hellige; men ubrydelige er de under enhver omstendighed». Frykten for skandalen spiller avgjørende rolle for henne i alle forhold.

Men dette er bare ytre lag som hun riktignok frivillig har latt seg snøre inn i, men som trykker og piner henne, til tvangstrøyen til slutt endelig sprenges i dødsøyeblikket. Alt det kraftige og opprinnelige i Heddas natur har «konvensjonen» imidlertid ikke nådd ned til. Det melder seg som lengsel, selvforakt, ja, som kjedsomhet. Hun aner hele tiden at det finnes noe stort og rikt utenfor kretsen, som hun ikke kan nå fordi hun ikke tør gripe det. Heri bunder hennes beundring for den sterke og frie personlighet, og det er ut fra denne beundring hun taler og tenker.

Ut fra denne sinnslegning ble Ejlert Løvborg «hendes ideal paa en maade, men et ideal, som var overstænket med smuds, og som hun ikke kunde gripe og fastholde, uden at der kom smuds paa hendes udadledelig rene hænder». Derfor jaget hun i sin tid Løvborg fra seg med pistolen. Når hun ikke skjød ham, var det fordi hun var for feig. Men den argeste feighet var likevel den at hun jaget ham bort; det innser hun for sent.

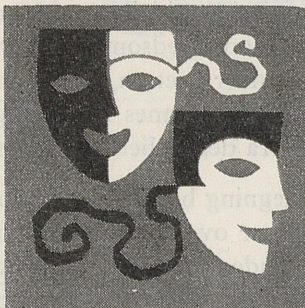
I sin analyse understreker Henrik Jæger at den kvelden var det skjebnesvangre øyeblikk i hennes liv. Her var dåden som hun drømte om, men hun øvet den ikke, her var friheten som hun beundret, men hun grep den ikke. Det var valgets øyeblikk i hennes liv, og så valgte hun galt, valgte som dame i stedet for som kvinne, som general Gablers datter i stedet for som Ejlert Løvborgs «freidige kamerat».

Da Løvborg vendte tilbake, viser det seg at en annen kvinne har hatt det mot hun i sin tid manglet. Hun har uten redsel for hva folk ville si reist ham og hevet ham igjen så høyt som hennes evner rakk. De rakk bare ikke helt frem. Som ånd er han igjen på høyde med seg selv i den beste tiden, men som person er han derimot ufri.

Hos Hedda Gabler våkner trangen til å kjempe med det lille «tossehode» om makten over denne menneskesjel. Han må ikke stå der ufri og fryktsom som den omvendte synder — dertil er han for god. Han må like lite være slave av sine gode forsetter som av sine skrøpeligheter, ikke stå der stiv og tvungen som et egyptisk gudebilde, men fri og sterk som en av de skjønne greske gudeskikkelser — «med vinløv i håret».

Hedda Gablers feil ligger først og fremst i en total mangel på forståelse av fru Elvsteds beveggrunner. Hun kan beundre hennes mot når

det gjelder å trosse folks dom, men hun forstår ikke hva dette mot virkelig bundet i: den ubetingede og selvoppofrende hengivenhet. Hun kjenner bare ett hensyn til andre, det feige hensyn til andres dom. Hensynet til andres lykke har hun aldri kjent. Altruismens verden, der den høyeste lykke søkes i det å bringe ofre, det er for henne en helt ukjent verden.



SÅ ENKELT
RING **20080** **ER DET...**
Å ORDNE MED
BILLETTENE TIL REISEN

COOK'S
REISEBYRÅ

BRØDRENE OLSEN A/S
SKANSEGT. 11 - TELF. 20080

MASKINHUSET A/S

BREDGATEN 9

Henrik Johan Ibsen var født i Skien 20/3 1828 og døde 23/5 1906. 15 år gammel ble han lærling ved apoteket i Grimstad og begynte der å skrive vers, elegiske elskovsdikt og satiriske rim om byens borgere. I revolusjonsåret 1848 leste han i sitt artiumspensum om den romerske opprører Catilina og skrev året etter en tragedie i fem akter på vers, «Catilina», som ble utgitt under psevdonymet Brynjolf Bjarne.

I 1850 kom han til Christiania og tok artium etter noen måneder på Heltbergs «studentfabrikk». Hans «Kjæmpehøjen» ble på den tiden oppført på Christiania Theater. Sammen med P. Botten-Hansen og Vinje utga han i 1851 ukebladet Andhrimner av satirisk, litterært og politisk innhold.

Høsten samme år flyttet Ibsen til Bergen for å assistere Den Nationale Scene som forfatter. Med stipendium studerte han i 1852 teater i København og Dresden, og ble ved hjemkomsten ansatt som instruktør i Bergen. I denne tiden skrev han «Sancthansnatten», «Fru Inger til Øs- traad», «Gildet på Solhoug» og «Olaf Liljekrans».

I 1857 flyttet Ibsen til Christiania for å tiltre som artistisk direktør ved det daværende Norske Theater. I 1858 giftet han seg med Susanna Daae, f. Thoresen. I årene framover skrev han bl. a. «Hærmændene paa Helgeland», diktet «Paa Vidderne», «Kjærlighedens Komædie» og «Kongs-Emnerne».

Våren 1864 drog Ibsen med stipendium til Roma og ble i de kommende 27 år boende utenlands. Samme år fikk han diktergasje og arbeidet på det ufullførte episk-lyriske diktet «Brand» som senere ble omskrevet til versedrama. «Peer Gynt» skrev Ibsen i 1867. Året etter bosatte han seg i Dresden og skrev her lystspillet «De unges forbund». Han samlet og bearbeidet sine «Digte» og søkte å gi uttrykk for sin helhetsoppfatning i «Kejser og Galilæer». Fra 1875 bodde han i München. Sommeren 1877 ble han æresdoktor ved Uppsala-universitetet. Høsten samme år åpner «Samfundets støtter» rekken av nåtidsdramaer med «Et dukkehjem», «Gengangere», «Vildanden», Rosmersholm», «Fruen fra havet» og «Hedda Gabler» som kom ut i 1890.

Hans siste verker bærer i stigende grad preg av selvprøvelse og selvbekjennelse: «Byggmester Solness», Lille Eyolf», «John Gabriel Borkman» og den dramatiske epilogen «Når vi døde vågner» som skulle markere et avsnitt i hans diktning, men ble hans siste arbeid, skrevet i 1899.

LOG

S/L LANDBRUKETS EMBALLAGEFORRETNING
OG GARTNERNES FELLESKJØP

N. Holmegt. 26 — Telefon 27047

FIGGJO FAJANSE %

Produksjon av frokost-, middag- og kaffestell.
Dessuten diverse spesialserviser, bl. a. i ildfast, og
pyntegjenstander.

En rekke av servisene leveres i den nye, skinnende
hvite Stjerneflint.

Vil De nå den solide kjøper som Rogalandsbonden er
så avetter i DAGBLADET

Rogaland

BONDENS EGET BLAD

FOTOGRAF

M. A. Høiland



NYGATEN 26

Teatermaleren forts.

være et kunstverk på sin måte. Den skal gi en opplevelse, ikke bare være et utstillingsvindu som skuespillerne spiller i. I hvert fall er det vesentlig for meg at dekorasjonene gir uttrykk for noe opplevd. At de har levd.

At så teater i motsetning til malerkunsten bygger på teamwork, gjør teatret desto mer spennende for Guy Krohg. Han har også funnet inspirasjon i arbeidet med fjernsyn og mener at dekorasjonene i fjernsyn, som jo skal kunne sees på nært hold, har hatt innflytelse på våre dagers teaterdekorasjoner. I større grad enn før arbeider man med detaljer og stoffvirkninger som ikke uten videre «oppdages» av publikum over rampen, men som likevel gir publikum en følelse av en slags hemmelig kvalitet, noe som virker, selv om det ikke direkte sees.

Etter «Hedda» skal Guy Krohg lage dekorasjoner til Genets «Balkongen» som skal opp på Oslo Nye Teater. Deretter skal han sammen med koreografen Ivo Cramer og komponisten Arne Norheim sette opp en ny ballett, «Katarsis», ved Den kgl. Ballett.

Instruktøren forts.

slagene arbeider han for tiden med filmmanuskriptet etter en original filmhistorie.

Han kommer fortsatt til å veksle mellom de tre mediene, fordi han mener en slik veksling er inspirerende. Man lærer å utnytte mediens egenart, å finne frem til det som er spesifikt for hver enkelt av de tre kunstarter.

For Rogaland Teater er det en glede å ha hatt Pål Løkkeberg som iscenesetter. Spesielt er vi glad for at nettopp den unge Pål Løkkeberg med sin levende kontakt med moderne strømninger innen scenekunsten ville gi seg i kast med den store klassikers verk her hos oss.



A S KULIMPORT

Norges Brannkasse

betyr trygghet

Stavanger: Nygaten 26 - Telefon 26500

Landdistr.: Lensmannen



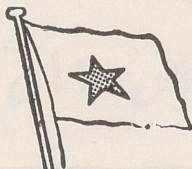
Eikmaskin
EIK'S MASKINFORRETNING AS
STAVANGER

Bedre
Bankservice



BØNDERNES BANK AS

Klubbgaten, Skagenkaian og Østervåg 25. Telefon 20040



Peder Smedvig

SHIPOWNERS
STAVANGER

Inger-Live Røkenes, Thorleif Mikkelsen og Olav Aasmundtveit i «Frieri».



TSJEKOV-TURNÉ

Mens «Hedda Gabler» spilles i Stavanger og Haugesund, er fire av ensemblet på 20 dagers turné i fylket. Etter å ha spilt Garborg-Kielland-program, Amerikansk Aften og Kjenner du Melkeveien på alle de større og mindre spillestedene vi har funnet fram til i distriktet, følger nå Tsjekov-programmet — «På frierfötter» — den etter hvert vante ruten, med et nytt sted, nemlig Slåttevik.

Programmet består av to enaktere, «Bjørnen» og «Frieri», og monologen «Tobakkens uheldige virkninger». Torbjørn Halvorsen har satt i scene, og Tore Nergaard har laget turnédekorasjoner. Medvirkende på turnéen er Inger-Live Røkenes, Thorleif Mikkelsen, Olav Aasmundtveit og Per S. Arnø, med sistnevnte som turnéleder.

Umiddelbart etter Tsjekov-turnéen skal «Kjenner du Melkeveien» tas opp igjen for en 10 dagers turné til Sørlandet.

Og like før jul er det meningen å besøke de større spillestedene i fylket med lystspillet «Paris i Paradis».

Så året 1963 skulle kunne bli et rikt turné-år for Rogaland Teater.

MORGENAVISEN

Stavangeren



Abonnements-telefon 24207

Annonse-telefon 24208

25 ÅRSJUBILANTEN

Stavanger Byorkester

ønsker Dem vel møtt i

JUBILEUMSSESONGEN 1963/64



BETONGBYGG ^{A/S}

Ragnar Schreiner på scenen igjen

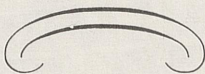


i Fransk suksess- KOMEDIE

Vår neste oppsetning blir komedien «Boeing—Boeing» som skal hete «Paris i Paradis» på Rogaland Teater. Det er et fransk lystspill som har hatt enestående suksess både i Paris og rundt omkring i verden ellers. Forfatteren heter Marc Comoletti, og komedien hans gikk strålende i Trondheim nå i høst, foruten at den trakk masse folk på Edderkoppen i Oslo i månedsvis i fjor, der under tittelen «På vingene».

Stykket handler om flyvertinner og en flyvertinnevenn som har innrettet seg etter de forskjellige selskaps ruteopplegg. Ragnar Schreiner stiller igjen etter sykehusopphold og rekonvalesens. Som flyvertinnene møter vi Gerdi Schjeldrup, Anita Rummelhoff og Ingrid Valvik. Med på løyene er også i høy grad Guri Stormoen og Torbjørn Halvorsen.

Tore Nergaard setter i scene og lager dekorasjoner.



Barneteatret i desember

Forberedelsen til Barneteatrets neste oppsetning er også i full gang. Bjørn Endreson setter opp Thorbjørn Egners «Klatremus og de andre dyrene i Hakkebakkeskogen» med over 30 medvirkende, hvorav flertallet opptrer som dyr. Det blir med sang og dans og fullt orkester.

Premieren blir i begynnelsen av desember.



Arbeids- og fiskerklær
Regntøy
Fritidsklær
Metervarer i plast
og gummi

Fabrikeres og garanteres av

1/2 VESTLANDSKE GUMMIVAREFABRIK Stavanger



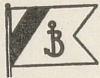
Søk råd og opplysninger hos oss —

ROGALANDBANKEN A/S
STAVANGER

Avdelinger: Egersund, Flekkefjord, Hillevåg, Moi, Sola, Tonstad

SIGVAL BERGESEN D. Y.

Lloyds Agents Stavanger: Lindesnes—Ryvarden



SIG. BERGESEN D.Y. & Co.



1935

Owners

Builders

Brokers

EDDA 1868

„The Green Tankers“

B & W DIESEL (HVF) POWERED

BERGECHEIF	18500 d.w.
BERGEBOSS	32900 d.w.
BERGEHUS	33133 d.w.
BERGESUND	33138 d.w.
BERGE SIGVAL	35925 d.w.
BERGEMASTER	36780 d.w.
BERGECAPTAIN	36900 d.w.
BERGEBONDE	52268 d.w.
BERGE EDDA	52268 d.w.
BERGE JARL	52425 d.w.
BERGE ODEL	52475 d.w.
BERGE CHARLES	60816 d.w.
BUILDING	60800 d.w.
BUILDING	80000 d.w.
BUILDING	80000 d.w.
BUILDING	90000 d.w.
BUILDING	90000 d.w.
BUILDING	110000 d.w.

All vessels and newbuildings
except one are chartered ahead

Managing Owners of the Bergesen d. y.
Concern consisting of:

ROSENBERG MEKANISKE VERKSTED
100000 D. W. BUILDINGDOCK
STAVANGER PRESERVING CO A/S
SKIPSAKSJESELSKAPET BERGEHUS
SKIBSAKTIESELSKAPET SNEFONN
TEKNISK BUREAU A/S
VESTLANDSKE VASSDRAG-og KRAFT-
SELSKAP A/S
A/S SIG. BERGESEN D. Y. & CO.

Oslokontor: Bergehus, Drammensv. 106
Tlf. 56 55 80 (10 linjer)

Telex Oslo 1172

Telegr.: »Sigdy« or »Greentankers«

Postadr.: Postboks 7600, Skillebekk, Oslo 2
Stavangerkontor: Nedre Strandgt. 27

Tlf. 200 89 (sentral)

Telex: Stvgr. 3028.

Telegr.: «Sigdy» or «Greentankers»

Postadr.: Postboks 187, Stavanger

Telegr. „Rosenberg“
Telex : Stvgr. 3029
Telefon : 21 090
(Sentral)

Etablert 1896

AKTIESELSKAPET
ROSENBERG

MEKANISKE VERKSTED
STAVANGER

Skips- og maskinbyggere

Reparasjoner

Tørrdokker for opptil 20000 t.d.w. Beddinger for 100000 d.w. tankskip.

Oslo adr.: Bergehus, Drammensv. 106, tlf. 56 55 80 (10 linjer), telex : Oslo 1172

Telgr. «Sigdy» Postadr.: Postboks 7600, Skillebekk,—Oslo 2



Nasjonalbiblioteket
Depotbiblioteket

Hedda Gabler : skuespill i fire
akter av Henrik Ibsen



20g140099



SIGVAL BERGESEN

Etabl. 1887

Rederi

Klarering

Reisebureau

Skipsekspedisjon

Spedisjon

Flytransport



FLY-TOG-BÅT

SELSKAPSREISER

FELLESREISER

HOTELL

FLY- OG REISE-

GODSFORSIKRING

SIGVAL BERGESEN

Passasjeravdelingen

Hotel Atlantic

Tlf. 28 675 - 28 695